

Wireless Speaker

Reference guide:

- Referenzanleitung
- Guía de referencia
- Guida di riferimento

LinkBuds Speaker

Referenzanleitung:

- Referenzanleitung
- Guía de referencia
- Guida di riferimento

Model: YY7863E



https://rdl.sony.net/help/speaker/7863E/zz/

Kris De Pauw
Vice President
Wed, 0204-03-13
Reference Number: 2023B00643

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 71682147

1
\* 5 060 904 23(1)

©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

English
Wireless Speaker

Model: YY7863E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

CAUTION: To avoid deterioration of the water-resistant performance, make sure that the cap is closed completely when using the unit.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the bottom of the unit.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not disassemble, open, or shed secondary batteries.
In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.
Do not pour high-temperature steam or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use a unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, litged candles).

This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm away from person's body.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Honcho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8555, Japan.
UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

**Battery Manufacturer:**
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD.
201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No.4 Guangang Road, LuHu Community, Guanghu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, P.R.China
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbaling Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, P. R. of China

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

**Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)**

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery should be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that, for safety or data integrity reasons, require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Auto Standby function**
The unit automatically stops after 15 minutes if there is no operation or audio signal output. Disabling this function will increase the power consumption because the unit will not turn off automatically when not being used.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.
The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.
This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

**Specifications**
**Wireless Speaker (YY7863E)**

**BLUETOOTH section**
Operating frequency / Maximum output power
2 400 MHz - 2 483.5 MHz / +14.0 dBm

**General**
Power
DC 5 V 3.0 A (using a commercially-available USB AC adaptor capable of delivering an output current of 3.0 A), using built-in lithium-ion battery

1 Model No.: YY7863E
2 Name and address of the manufacturer's authorised representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
3 This statement of compliance is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-8505 Japan
4 Object of the statement: Wireless Speaker
5 The object of the statement described above is in compliance with the applicable security requirements in Schedule 1 of S.I. 2023 No. 1007 (Product Security Measure)
6 Where applicable, references to the relevant standards used in relation to which compliance is declared:
7 Defined support period for security updates: 2028-08-05
8 Additional information:
Notes:
Signed for and on behalf of: Sony Europe B.V.

12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

For customers in the UK

STATEMENT OF COMPLIANCE

1 Model No.: YY7863E
2 Name and address of the manufacturer's authorised representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
3 This statement of compliance is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-8505 Japan
4 Object of the statement: Wireless Speaker
5 The object of the statement described above is in compliance with the applicable security requirements in Schedule 1 of S.I. 2023 No. 1007 (Product Security Measure)
6 Where applicable, references to the relevant standards used in relation to which compliance is declared:
7 Defined support period for security updates: 2028-08-05
8 Additional information:
Notes:
Signed for and on behalf of: Sony Europe B.V.

12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

Kris De Pauw
Vice President
Wed, 2024-03-13
Reference Number: 2023B00643

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 71682147

1
\* 5 060 904 23(1)

©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

English
Wireless Speaker

Model: YY7863E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

CAUTION: To avoid deterioration of the water-resistant performance, make sure that the cap is closed completely when using the unit.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the bottom of the unit.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not disassemble, open, or shed secondary batteries.
In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.
Do not pour high-temperature steam or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use a unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, litged candles).

This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm away from person's body.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Hon

**Mitteleuropese**
Lautsprecher (1)
USB Type-C™-Kabel (USB-A auf USB-C™ / max. 1,5 A) (1)
Een Ladekabel, dat uitsluitendlich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist. Verwenden Sie das kabel nicht für andere Zwecke.
Halebånd (1) (am Gerät angebracht)
Ladehandelaar (1)
Unterstützt (1 Satz)

\* Bei Verwendung eines USB-Netzteils mit einer Ausgangsstromstärke von 1,5 A.

**Systemvereinstellungen für das Laden des Akkus über USB**

Über ein handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von 3,0 A oder 1,5 A.
Die Verwendung eines USB-Netzteils mit einer Ausgangsstromstärke von 3,0 A verringert die Akkulaufzeit.
Bei Verwendung eines USB-Netzteils mit einem Ausgangsstrom von 3,0 A nehmen Sie immer ein USB Type-C™-Kabel, das dem USB-Standard entspricht und einen Ausgangsstrom von 3,0 A unterstützt.

Das mitgelieferte USB-Kabel unterstützt einen Ausgangsstrom von bis zu 1,5 A.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Niederlands Draadloze luidspreker

Model: Y17863E

De term "product" in dit document verwijst naar het apparaat of naar de accessoires ervan.

**LET OP:** Om verslechtering van de waterafstotende eigenschappen te voorkomen, zorg u ervoor dat het deksletje volledig is gesloten wanneer u het apparaat oplaadt.

Het typeoppakje en belangrijke informatie over veiligheid zijn op de volgende plaatsen bevist:
• de deken van het toestel

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet langer tijd bloot aan hete hitte, zoals zonnestraallicht.
Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.
Demonteer, open of vernietig oplosbaar batterijpakketten.
Wanneer een oplosbaar batterijpakket lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoel u het betreffende gebied met zeer veel water en nept de hulp in van uw arts.

Plaatsbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen.
Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de manier van opladen.
Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

**Dit apparaat opladen**
Sluit de USB-nadaptor aan op dit apparaat met de USB Type-C™-kabel en sluit het toestel aan op een USB-nadaptor aan op een stopcontact.

Stel het toestel niet bloot aan open vuur (zoals kaarsten).

Dit toestel moet worden geïnstalleerd en gebruikt met het strikloze toestel en niet met de draad van het toestel.
Een plak die blootstaat aan hoge temperaturen, zoals in de directe zon, of onder sterke lampen, in de buurt van een warmtebron, of in een sauna

– kan het toestel en met de ramen dicht (vooral in de zomer) – een plak die blootstaat aan hete lucht, bijvoorbeeld van een haardroger

– kan de afdekking van een vlak en horizontaal oppervlak. Wanneer het toestel op een hevelleek oppervlak wordt geplaatst, kan het omvallen of van het oppervlak vallen als gevolg van de door het toestel zelf geproduceerde warmte.
Wanneer u het toestel draagt, draag het toestel niet op een manier die de afdekking van het toestel blootlegt of het toestel anderszins kan beschadigen.

Kenngisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EMC-richtlijn van toepassing is.

Dit product werd vervaardigd door in opdracht van Sony Corporation, EU-Importeur: Sony Europe B.V.

Vragen aan de EU-Importeur of met betrekking tot Europese certificaten:
Sony Europe, 10000, Volkswagenstr., Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, Volksrepubliek China.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Da Vinciplan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

## Opmerkingen over de waterbestendigheid (Lees dit voor u het toestel gaat gebruiken)

De meegeleverde accessoires zijn niet waterbestendig.

**Over de prestaties betreffende waterbestendigheid van het toestel**

Met de afdekking goed dicht heeft dit toestel een waterbestendigheid die gelijkwaardig is met IPX4 wat een "beschermingsgraden tegen de indringing van water" is zoals gedefinieerd door IEC 60529 "Beschermingsgraden van behuizingen (IP Code)" voor elektrische apparatuur.

De meegeleverde accessoires en de aansluitingen van dit toestel (USB Type-C™-kabel (USB-A tot USB-C™ / max. 1,5 A)) zijn niet waterbestendig.
Om het risico van brand of elektrische schokken te verlagen, mag u dit toestel niet blootstellen aan water of druppels terwijl de aansluitingen (USB) worden gebruikt.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Note sulle caratteristiche di impermeabilità (leggere prima di usare l'unità)

**(Gli accessori in dotazione non sono impermeabili.)**

**Prestazioni di impermeabilità dell'unità**

Con lo sportello chiuso, l'unità ha prestazioni di impermeabilità equivalenti a IPX4, che corrisponde alla classificazione di "protezione contro l'ingresso di acqua" definita da IEC 60529 "Gradi di protezione fonita dagli inquinanti (Codice IP)" per le apparecchiature elettriche.

Gli accessori in dotazione e i connettori di questa unità (USB) non sono impermeabili. Per ridurre il rischio di danni da immersione o scossa elettrica, non esporre l'unità ad acqua o gocciolamenti quando si utilizza qualsiasi componente (USB).

Con lo sportello chiuso, l'unità ha prestazioni di impermeabilità equivalenti a IPX4, che corrisponde alla classificazione di "protezione contro l'ingresso di acqua" definita da IEC 60529 "Gradi di protezione fonita dagli inquinanti (Codice IP)" per le apparecchiature elettriche.

Gli accessori in dotazione e i connettori di questa unità (USB) non sono impermeabili. Per ridurre il rischio di danni da immersione o scossa elettrica, non esporre l'unità ad acqua o gocciolamenti quando si utilizza qualsiasi componente (USB).

Con lo sportello chiuso, l'unità ha prestazioni di impermeabilità equivalenti a IPX4, che corrisponde alla classificazione di "pro